

GIORNALE ITALIANO DI MEDICINA DEL LAVORO ED ERGONOMIA

VOLUME XXVII - N. 4
OTTOBRE=DICEMBRE 2005

www.gimle.fsm.it

FSM
Centro Studi
Fondazione Maugeri

GIORNALE ITALIANO DI MEDICINA DEL LAVORO ED ERGONOMIA

VOLUME XXVII - N. 4
OTTOBRE=DICEMBRE 2005

www.gimle.fsm.it

M. COGGIOLA, C. ROMANO, A. BARACCO, GIAN MARIO GIACHINO,
A. BERRA, P. PIOLATTO
**Criteria per la denuncia ex D.M. 27/4/04 delle
spondilodiscopatie del tratto lombare e dell'ernia
discale lombare**

A. SCARSELLI, A. LEVA, G. CAMPO, M. MARCONI, M. NESTI, P. ERBA
**L'anagrafe ISPESL delle unità locali produttive:
metodologia e struttura**

E. PUCCI, F. MATOZZO, P. LUPPI, G. MICOLI, C. SOTTANI, C. MINOIA,
G. SANDRINI, G. NAPPI
**La Cefalea sintomo "sentinella" nel personale
addetto alla preparazione e somministrazione
di Chemioterapici Antiblastici**

C. FENGA, A. CACCIOLA, C. ANZALONE, G. TRIMARCHI, O.C. GRILLO
**Influenza dei fattori microclimatici sul discomfort
oculare in lavoratori addetti al VDT**

P.G. BARBIERI, D. TOMENZOLI, L. MORASSI, R. FESTA, C. FERNICOLA
**Papillomi invertiti naso-sinusali ed eziologia
occupazionale**

G. COLLI, R. TERZI, M. TERZI, G. CATENACCI
**Application of Mathematical Modelling for
Assessing the urinary Half-Times of Nickel
in Stainless Steel Welders**

A. MASSOLA
**Inquinamento da fibre di amianto aerodisperse
nelle aree urbane: livelli attuali e progressi**

E.M. CAPODAGLIO, P. ALCIATO, F. RUSSO, G. BAZZINI, M. ANGELINO
**Lavorazione industriale della lana: impegno
biomeccanico ed aspetti ergonomici**

F. SARTORIO, F. FRANCHIGNONI, G. FERRIERO, S. VERCELLI, L. ODESCALCHI,
D. AUGUSTI, M. MIGLIARIO
**Disturbi muscolo-scheletrici di natura lavorativa
negli operatori sanitari dentali. 2 - Prevenzione,
strategie ergonomiche e programmi terapeutici**

G Ital Med Lav Erg 2005; 27:4 (397-452)

ISSN 0391-9889

PI-ME PRESS - PAVIA

Periodico trimestrale
Tariffa R.O.C.: "Poste italiane s.p.a.
Sped. in abb. post. - D.L. 353/2003
(conv. in L. 27/02/2004 n° 46)
art. 1, comma 1, DCB Pavia
TASSA PAGATA / TAXE PERÇUE

TIPOGRAFIA  EDITRICE Srl
PAVIA - 2005



LINEE GUIDA PER LA FORMAZIONE CONTINUA E L'ACCREDITAMENTO DEL MEDICO DEL LAVORO

Series Editors:

P. Apostoli, M. Imbriani, L. Soleo, G. Abbritti, L. Ambrosi

Per ulteriori informazioni rivolgersi a:

TIPOGRAFIA pime EDITRICE S.r.l.

Tel. 0382572169 - Fax 0382572102 - E-mail: tipografia@pime-editrice.it
www.pime-editrice.it

- Linee guida per la prevenzione dei danni uditivi da rumore in ambiente di lavoro. F. Merluzzi (coordinatore), G.B. Bartolucci, D. Bosio, N. Di Credico, P. Marazzi, G. Marellò, S. Orsini, A. Pira, E. Pira, C. Romano, E. Sala, P. Solero, A. Sonnino. 2003 - € 50,00 - ISBN 88-7963-150-0
- Linee guida per la sorveglianza sanitaria degli esposti ad agenti cancerogeni e mutageni in ambiente di lavoro. E. Pira (coordinatore), E. Detragiache, G. Discalzi, A. Mutti, D. Ghigo, S. Iavicoli, P. Apostoli. 2003 - € 50,00 - ISBN 88-7963-151-9
- Linee guida per la sorveglianza sanitaria degli addetti ad attività lavorativa con videoterminali. C. Romano (coordinatore), B. Piccoli, A. Bergamaschi, A. Di Bari, A. Gullino, T. Iacovone, G. Muzi, P. Troiano, P. Apostoli. 2003 - € 50,00 - ISBN 88-7963-153-5
- Linee guida per la prevenzione dei disturbi e delle patologie muscolo scheletriche dell'arto superiore correlati con il lavoro (Upper Extremity Work-related Musculoskeletal Disorders - UE WMSDs). P. Apostoli (coordinatore), M. Bovenzi, E. Occhipinti, C. Romano, F. Violante, I. Cortesi, A. Baracco, F. Draicchio, S. Mattioli. 2003 - € 40,00 - ISBN 88-7963-156-X
- Linee guida per la prevenzione dei disturbi e delle patologie da esposizione a vibrazioni meccaniche negli ambienti di lavoro. M. Bovenzi (coordinatore), G. Angotzi, P. Apostoli, C. Negro, W. Versini. 2003 - € 40,00 - ISBN 88-7963-158-6
- Linee guida per la sorveglianza sanitaria degli esposti a solventi organici - Stirene. E. De Rosa (coordinatore), G.B. Bartolucci, D. Cottica, M. Imbriani, D.O. Malavolti, A. Mutti, L. Perbellini. 2003 - € 35,00 - ISBN 88-7963-162-4
- Linee guida per la sorveglianza sanitaria degli esposti a radiazioni non ionizzanti. F. Ottenga (coordinatore), A. Giovanazzi, N. L'Abbate, E. Righi, T. Terrana, G. Trenta. 2003 - € 30,00 - ISBN 88-7963-160-8
- Linee guida per la sorveglianza sanitaria degli addetti a lavori atipici e a lavori a turni. A. Messineo, T. Iacovone (coordinatori), A. Bergamaschi, U. Candura, G. Costa, S. Iavicoli, B. Persechino, L. Soleo. 2004 - € 45,00 - ISBN 88-7963-164-0
- Linee guida per la valutazione del rischio. G.B. Bartolucci (coordinatore), M. Bovenzi, F. Cassano, I. Cortesi, D. Cottica, G.M. Giachino, M. Manno, A. Mutti, G. Nano, E. Pira, M.L. Scapellato, L. Selis, L. Soleo, P. Apostoli. 2004 - € 30,00 - ISBN 88-7963-165-9
- Linee guida per la prevenzione dei disturbi e delle patologie muscolo-scheletriche del rachide da movimentazione manuale di carichi. D. Colombini (coordinatore), E. Occhipinti, S. Cairoli, O. Menoni, M.G. Ricci, N. Battevi, F.S. Violante, S. Mattioli, F. Draicchio. 2004 - € 30,00 - ISBN 88-7963-166-7
- Linee guida per la sorveglianza sanitaria. L. Soleo (coordinatore), C. Romano, G. Abbritti, G.B. Bartolucci, A. Basso, A. Bergamaschi, P.A. Bertazzi, P. Bianco, M. Bovenzi, M. Coggiola, I. Cortesi, A. Cristaudo, A. Gelomini, G.M. Giachino, M.R. Gigante, M.T. Iacovone, M. Imbriani, A. Magrini, G. Mosconi, N. Murgia, A. Mutti, C. Negro, E. Pira, L. Riboldi, B. Saia, P. Apostoli. 2004 - € 40,00 - ISBN 88-7963-173-X
- Linee guida per la sorveglianza sanitaria degli esposti a rischio da sensibilizzazione correlato all'esposizione lavorativa. B. Saia (coordinatore), A. Carosso, G. Marcer, G. Moscato, C. Romano. 2004 - € 35,00 - ISBN 88-7963-176-4
- Linee guida per la prevenzione delle dermatiti da contatto professionali. P. Sartorelli (coordinatore), G. Angelini, F. Ayala, D. Bonamonte, M. Crippa, C. Fenga, L. Flori, F. Laresse Filon, P. Leghissa, P. Lisi, A. Papale, C. Romano, R. Valsecchi. 2005 - € 30,00 - ISBN 88-7963-181-0
- Linee guida per la sorveglianza sanitaria degli esposti a: 1 - elementi metallici; 2 - piombo inorganico. 1 - elementi metallici: P. Apostoli (coordinatore), G. Abbritti, L. Alessio, G.B. Bartolucci, P. Carta, V. Foà, A. Mutti, G. Muzi, N. Sannolo, L. Soleo, A. Trevisan. 2 - piombo inorganico: P. Apostoli (coordinatore), G. Abbritti, L. Alessio, P. Carta, C. Flore, V. Foà, E. Sala, N. Sannolo, L. Soleo, G. Muzi, A. Mutti. 2005 - € 40,00 - ISBN 88-7963-182-9
- Linee guida per la sorveglianza sanitaria dell'esposizione professionale a prodotti fitosanitari. M. Maroni (coordinatore), M.C. Aprea, G. Catenacci, C. Colosio, G. De Pasquale, A. Moretto, M. Musti, M. Ronchin, M. Tiramani, M. Tommasini. 2005 - € 30,00 - ISBN 88-7963-186-1
- Linee guida per la sorveglianza sanitaria degli esposti a: 1 - cadmio e suoi composti; 2 - cromo e suoi composti; 3 - mercurio inorganico; 4 - nichel e suoi composti. 1 - cadmio e suoi composti: A. Trevisan (coordinatore), M. Borella Venturini, L. Di Marco, G.B. Bartolucci, E. Bergamaschi, I. Franchini, A. Mutti. 2 - cromo e suoi composti: A. Mutti (coordinatore), E. Bergamaschi, P. Ciria, S. de Flora, V. Foà, I. Franchini, P. Apostoli. 3 - mercurio inorganico: L. Soleo (coordinatore), A. Russo, G. Elia, V. Foà. 4 - nichel e suoi composti: P. Apostoli (coordinatore), V. Foà, A. Mangili, G. Di Scalzi, M.C. Valsania, A. Mutti, E. Pira. 2005 - € 40,00 - ISBN 88-7963-187-X

NUOVA USCITA

NORME PER GLI AUTORI

Il *Giornale Italiano di Medicina del Lavoro ed Ergonomia* pubblica lavori originali di medicina del lavoro ed ergonomia su temi di prevenzione, patologia e riabilitazione, nonché rassegne di argomenti di particolare attualità o interesse (queste ultime di norma richieste agli autori dalla direzione della rivista).

I lavori, in lingua italiana o inglese o francese o tedesca, devono essere inviati in triplice copia e su dischetto da 3.5 pollici con la versione finale originale a:

Redazione
"Giornale Italiano di Medicina del Lavoro ed Ergonomia"
Fondazione Salvatore Maugeri
Istituto di Pavia - Via A. Ferrata, 4
27100 PAVIA
all'attenzione del Prof. M. Imbriani
Fax 0382/592514

Controllare che il dischetto e le copie a stampa siano uguali. Specificare il tipo di software che è stato usato includendo anche il nome (es. Microsoft Word 6.0) e specificare quale computer è stato usato (compatibile IBM o Apple Macintosh). Le figure devono essere di buona qualità tipografica e dimensioni tali da consentire una buona leggibilità anche con riproduzione rimpicciolita.

La recensione di argomenti di Medicina del Lavoro della letteratura internazionale è redazionale. Autori o editori che desiderano far recensire le loro pubblicazioni devono provvedere all'invio del materiale alla direzione. L'accettazione dei lavori è subordinata al giudizio formulato dalla direzione, sulla base del parere dei revisori. Essendo intendimento del *Giornale* uniformarsi ai criteri recentemente formulati da numerose riviste a diffusione internazionale per quanto concerne la preparazione degli articoli si suggerisce di fare riferimento ai criteri riportati integralmente da Brit Med J 1978; 1: 1334-1336 (For debate ... Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals) e da Lancet 1979; 1: 428-431 (The Vancouver Style. Uniform requirements for manuscripts submitted to biomedical journals), criteri che sono qui di seguito sintetizzati.

- Gli articoli devono essere dattiloscritti a doppia interlinea con ampi margini laterali (almeno 2,5 cm). Le pagine devono essere numerate progressivamente (in alto a destra di ogni foglio) iniziando dalla pagina contenente il titolo.
- La prima pagina deve contenere l'intitolazione dell'articolo: un breve titolo (non superiore ai 40 caratteri comprendendo anche gli spazi); il nome e il cognome dell'autore; l'indicazione dell'Istituto, Clinica o Ente di appartenenza degli autori; il nome e l'indirizzo dell'autore responsabile della corrispondenza; il nome e l'indirizzo dell'autore cui andranno richiesti gli estratti.
- La seconda pagina deve contenere i riassunti e le parole chiave in lingua originale e in lingua inglese.

4) Nelle successive pagine trova posto il testo, suddiviso, ma non necessariamente, nelle consuete sezioni: Introduzione, Materiali e metodi, Risultati, Discussione.

5) Nelle ultime pagine deve essere riportata la bibliografia; i titoli delle riviste devono essere abbreviati secondo le indicazioni dell'*Index Medicus*. È opportuno evitare l'uso di espressioni quali «risultati non pubblicati» e «comunicazione personale» come voci bibliografiche, mentre appare lecito il loro impiego nel testo, tra parentesi. Esempi di corretta indicazione bibliografica sono i seguenti:

- indicazione bibliografica di articoli tratti da riviste: cognome e iniziali del nome dell'autore, titolo dell'articolo, titolo della rivista, anno della rivista, volume, pagina iniziale e finale dell'articolo (in numeri arabi); Barnothy MF, Barnothy JM. Magnetic field and the number of platelets. *Nature* 1970; 225: 1146-1147;
- indicazioni bibliografiche di testi: cognome e iniziali del nome dell'autore, titolo del libro, luogo di pubblicazione, nome dell'editore, anno di pubblicazione: Battocletti JH. *Electromagnetism, man and the environment*. London, Elek Ed. 1976;
- indicazione bibliografica di articoli monografici in testi curati da *editors*: cognome e iniziali del nome dell'autore, titolo dell'articolo monografico, cognome e iniziali del nome dell'editor, titolo del testo, luogo di pubblicazione, nome dell'editore, anno di pubblicazione, prima e ultima pagina: Barnothy MF, Barnothy JM. Magnetobiology. In: Balfour Slonim N. Ed. *Environmental physiology*. St. Louis: C.V. Mosby Company, 1974, 313-349.

6) Le tabelle numerate progressivamente con numeri romani, devono essere contenute in fogli separati ed essere munite di opportune didascalie.

7) Le figure, numerate progressivamente con numeri arabi, devono essere eseguite su carta da lucido ovvero riprodotte fotograficamente nelle dimensioni non superiori a 20x25 cm. Ogni figura deve recare sul retro il numero progressivo, il nome dell'autore e l'indicazione alto/basso. Ogni figura deve essere corredata di opportune didascalie su foglio separato.

8) Unità di misura e abbreviazioni. Per le unità di misura è opportuno fare riferimento al *Système International d'Unitès (SI)* (O'Connor M, Woodford FP. *Writing scientific papers in english*. Elsevier Excerpta Medica, Amsterdam, Oxford, New York, 1976). Nel caso di abbreviazioni non standardizzate è opportuno far seguire l'abbreviazione (tra parentesi) dal termine abbreviato la prima volta che esso viene impiegato.

9) Le bozze di stampa vengono, di norma, inviate all'autore, che dovrà limitarsi alla sola correzione tipografica degli errori; la redazione si riserva di effettuare la correzione tutte le volte che lo richiedono particolari esigenze o ritardi nella restituzione delle bozze da parte degli autori.

Estratti dei lavori potranno essere forniti a prezzo di costo.